

ВИЗУАЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ С ПРОИЗНОШЕНИЕМ

**КОРЕЙСКО-
РУССКИЙ
ВИЗУАЛЬНЫЙ
СЛОВАРЬ
С ТРАНСКРИПЦИЕЙ**



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4
К66

К66 **Корейско-русский** визуальный словарь с транскрипцией / перевод и транскрипция Чун Ин Сун, А. А. Войцехович, Е. А. Сальникова и М. С. Хон. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 319, [1] с. : ил. — (Визуальный словарь с произношением).

ISBN 978-5-17-104226-4

Корейско-русский визуальный словарь содержит около 4500 слов и словосочетаний и более 3000 картинок, помогающих быстро и легко запомнить информацию.

Подробно представлены 14 самых нужных тем, среди которых Дом, Люди, Здоровье, Работа, Обучение, Покупки, Транспорт, Досуг и Спорт.

Впервые в издании подробного рода все корейские слова даны с произношением, переданным русской фонетической транскрипцией. Корпус словаря снабжен корейским и русским указателями.

Издание предназначено для всех, кто изучает корейский язык.

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4

ISBN 978-5-17-104226-4

© Чун Ин Сун, Войцехович А. А.,
Сальников Е. А., Хон М. С.,
перевод и транскрипция, 2018
© ООО «Издательство АСТ», 2018

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Корейско-русский визуальный словарь, предлагаемый вам, удобен, красив, информативен, легок в использовании. Все корейские слова сопровождаются транскрипцией русскими буквами, что позволяет сразу начинать осваивать корейское произношение. Для изданий подобного рода такая подача материала применена впервые.

Словарь содержит около 4500 слов и словосочетаний и свыше 3000 иллюстраций, помогающих наилучшим образом воспринять и усвоить информацию (языковую и страноведческую).

Лексика организована по тематическому принципу. Подробно представлены 14 важнейших тем, среди которых Дом, Люди, Работа, Обучение, Транспорт, Окружающая среда, Спорт и др.

Корпус словаря снабжен корейским и русским указателями с обозначением страниц, на которых встречается то или иное слово.

Всё это делает данный словарь необходимым инструментом в процессе овладения корейским языком.





ДОМ / 집	11
дом ♦ 집	12
квартира ♦ 아파트	13
вход ♦ 입구	13
гостиная ♦ 거실	14
спальня ♦ 침실	16
постельное бельё ♦ 침구	17
столовая ♦ 식당	18
посуда и столовые приборы ♦ 식기류 및 식사도구	19
кухня ♦ 부엌	20
кухонная техника ♦ 주방 가전	21
кухонная утварь ♦ 주방 용구	22
детская комната ♦ 어린 이방	24
уход за ребёнком ♦ 아이 돌보기	24
сон ♦ 잠	24
еда ♦ 음식	25
ванная комната ♦ 욕실	26
мастерская ♦ 작업장	28
виды работы ♦ 기법	29
инструменты ♦ 연장통	30
свёрла для дрели ♦ 드릴 비트	30
сад ♦ 정원	32
виды садов ♦ 정원 유형	32
садовый инвентарь ♦ 정원 가꾸는 도구	33



ЛЮДИ / 사람	35
тело ♦ 몸	36
лицо ♦ 얼굴	38
кисть ♦ 손	39
ступня ♦ 발	39
мышцы ♦ 근육	40
скелет ♦ 골격	41
позвоночник ♦ 등뼈	41
сустав ♦ 관절	41
семья ♦ 가족	42



ЗДОРОВЬЕ / 건강	45
болезнь ♦ 질병	46
на приёме у врача ♦ 진료	47
травма ♦ 부상	48
нетрадиционная медицина ♦ 대체의학	49



РАБОТА / 일	51
профессии ♦ 직업	52
офис ♦ 사무실 1	56
рабочее место ♦ 사무실 2	58
офисное оборудование ♦ 사무용품	58
компьютер ♦ 컴퓨터	59



ОБУЧЕНИЕ / 공부	61
школа ♦ 학교	62
фигуры ♦ 도형	64
тела ♦ 입체	65
линии ♦ 선	65
инструменты ♦ 도구	65
специализированные школы ♦ 특성화학교	66
высшее образование ♦ 대학교	66
библиотека ♦ 도서관	67



ПОКУПКИ / 쇼핑	69
торговый центр ♦ 쇼핑 센터	70
универмаг ♦ 백화점	71
мужская одежда ♦ 남성복	74
женская одежда ♦ 여성복	76
обувь ♦ 신발	78
головные уборы ♦ 모자	79
аксессуары ♦ 액세서리	80
сумки ♦ 가방	80
цветочный магазин ♦ 꽃가게	82
супермаркет ♦ 슈퍼마켓	83
сладости ♦ 캔디류	86
тара ♦ 용기	87



ПИЦЦА / 음식	89
мясо ♦ 육류	90
сорта мяса ♦ 고기 종류	91

птица ♦ 가금류	91
рыба и морепродукты ♦ 생선류 및 해산물	92
овощи ♦ 야채	94
фрукты ♦ 과일	98
ягоды и бахчевые культуры ♦ 베리 및 멜론류	100
орехи ♦ 견과류	102
сухофрукты ♦ 말린 과일	103
злаки и бобовые ♦ 곡류 및 씨앗류	104
злаки ♦ 곡류	104
крупы ♦ 씨앗류	104
рис ♦ 쌀	105
семена ♦ 씨	105
бобовые и стручковые ♦ 콩류	106
макаронные изделия ♦ 마카로니	106
травы ♦ 향초	107
пряности ♦ 향료	108
молочные продукты ♦ 유제품	110
сыры ♦ 치즈	110
молоко ♦ 우유	111
пирожные и десерты ♦ 케이크, 디저트	112
праздничные торты ♦ 축하 케이크	113
хлеб и мука ♦ 빵과 밀가루	114
выпекание хлеба ♦ 빵 만들기	115
яйца ♦ 알	116
деликатесы ♦ 델리카테센	117



ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ / 외식	119
кафе ♦ 카페	120
кофе ♦ 커피	121
чай ♦ 차	121
соки ♦ 주스	122
молочные коктейли ♦ 밀크셰이크	122
еда ♦ 음식	122
бар ♦ 바	123
алкогольные напитки ♦ 주류	125
лёгкая закуска ♦ 안주	125
ресторан ♦ 레스토랑	126
сервировка стола ♦ 테이블세팅	127
блюда ♦ 요리	129
быстрое питание ♦ 패스트푸드	130
завтрак ♦ 아침식사	132
обед/ужин ♦ 식사	134
первое блюдо ♦ 수프	134
основное блюдо ♦ 주요리	134
способы приготовления ♦ 조리법	135
виды гарниров ♦ 곁들이 요리 종류	137
десерты ♦ 디저트	137



СЛУЖБЫ / 서비스업 139

банк ♦ 은행 140

финансы ♦ 금융 141

гостиница ♦ 호텔 142

вестибюль ♦ 현관 142

номер ♦ 룸, 객실 143

обслуживание ♦ 서비스 143

средства связи ♦ 통신 144

почта ♦ 우체국 144

телефон ♦ 전화 145

чрезвычайные службы ♦
구급서비스 146

скорая помощь ♦ 구급 146

первая помощь ♦ 응급처치 147

полиция ♦ 경찰 148

пожарная команда ♦ 소방대 150



ТРАНСПОРТ / 교통 153

дороги ♦ 도로 154

дорожные знаки ♦ 도로 표지판 156

заправочная станция ♦ 주유소 157

автомобиль 1 ♦ 자동차 1 158

внешний вид ♦ 외형 158

типы автомобилей ♦
자동차 유형 159

автомобиль 2 ♦ 자동차 2 160

салон ♦ 인테리어 160

управление ♦ 조종장치 161

общественный транспорт ♦
대중교통 162

поезд ♦ 기차 164

типы поездов ♦ 기차유형 164

самолёт ♦ 비행기 166

авиалайнер ♦ 여객기 166

аэропорт ♦ 공항 166

салон ♦ 기내 167

судно ♦ 배 170

другие суда ♦ 기타 선박 172



ДОСУГ / 여가생활 175

досуг ♦ 여가생활 176

музей ♦ 박물관 177

театр ♦ 극장 178

балет ♦ 발레 179

кинотеатр ♦ 영화관 179

концерт ♦ 콘서트 180

музыкальные инструменты ♦
악기 182

туризм ♦ 관광	186
места посещений ♦ 관광지	187
активный отдых ♦ 레저	188
парк ♦ 공원	189
пляж ♦ 해변	190



СПОРТ / 스포츠	193
футбол ♦ 축구	194
хоккей ♦ 하키	196
хоккей с шайбой ♦ 아이스하키	196
хоккей на траве ♦ 필드하키	197
хоккей с мячом на льду ♦ 밴디	197
баскетбол ♦ 농구	198
действия ♦ 동작	199
волейбол ♦ 배구	200
пляжный волейбол ♦ 비치볼 배구	200
гандбол ♦ 핸드볼	201
теннис ♦ 테니스	202
удары ♦ 스트로크	203
игры с ракеткой ♦ 라켓 게임	203
легкая атлетика ♦ 육상	204
спортивная гимнастика ♦ 기계체조	206

художественная гимнастика ♦ 리듬체조	207
фехтование ♦ 펜싱	207
конькобежный спорт ♦ 스피드스케이팅	208
фигурное катание ♦ 피겨 스케이팅	208
биатлон ♦ 바이애슬론	209
стрельба ♦ 양궁과 사격	209
кёрлинг ♦ 켈링	209
водные виды спорта ♦ 수상 스포츠	210
академическая гребля ♦ 조정	210
безопасность ♦ 안전	211
парусный спорт ♦ 세일링	212
плавание ♦ 수영	213
стили ♦ 정목	213
прыжки в воду ♦ 다이빙	214
синхронное плавание ♦ 싱크로나이즈드 스위밍	214
водное поло ♦ 수구	215
подводное плавание с аквалангом ♦ 스쿠버 다이빙	215
бокс ♦ 복싱, 권투	216
удары ♦ 펀치	217
защита ♦ 방어	217
единоборства ♦ 투기 스포츠	218
греко-римская борьба ♦ 그레코로만형 레슬링	218
вольная борьба ♦ 자유형 레슬링	218
действия ♦ 동작	220
конный спорт ♦ 승마	221
гольф ♦ 골프	222
снаряжение ♦ 장비	223
клюшки для гольфа ♦ 콜프채	223

бейсбол ♦ 야구	224
площадка ♦ 야구장	224
действия ♦ 동작	225
фитнес ♦ 피트니스	226



ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА / 환경	229
космос ♦ 우주	230
освоение космоса ♦ 우주 정복	231
астрономия ♦ 천문 학	233
зодиакальные созвездия ♦ 황도 12궁 별자리	233
Земля ♦ 지구	234
строение Земли ♦ 지구 구조	234
ландшафт ♦	236
почвы ♦ 토양	239
погода ♦ 날씨	240
город ♦ 도시	242
районы ♦ 구역	243
архитектура ♦ 건축 설계	243
здания и сооружения ♦ 건물 및 구조물	243
стили ♦ 양식	245



ФЛОРА И ФАУНА / 동식물	249
животные ♦ 동물	250
млекопитающие ♦ 포유류	250
птицы ♦ 새	257
земноводные ♦ 양서류	261
рыбы ♦ 물고기	261
пресмыкающиеся ♦ 파충류	264
беспозвоночные ♦ 무척추 동물	265
растения ♦ 식물	268
дерево ♦ 나무	268
хвойные ♦ 침엽수	268
широколиственные ♦ 활엽수	269
цветущие растения ♦ 꽃식물	271
травянистые растения ♦ 초본식물	274
грибы ♦ 버섯	275

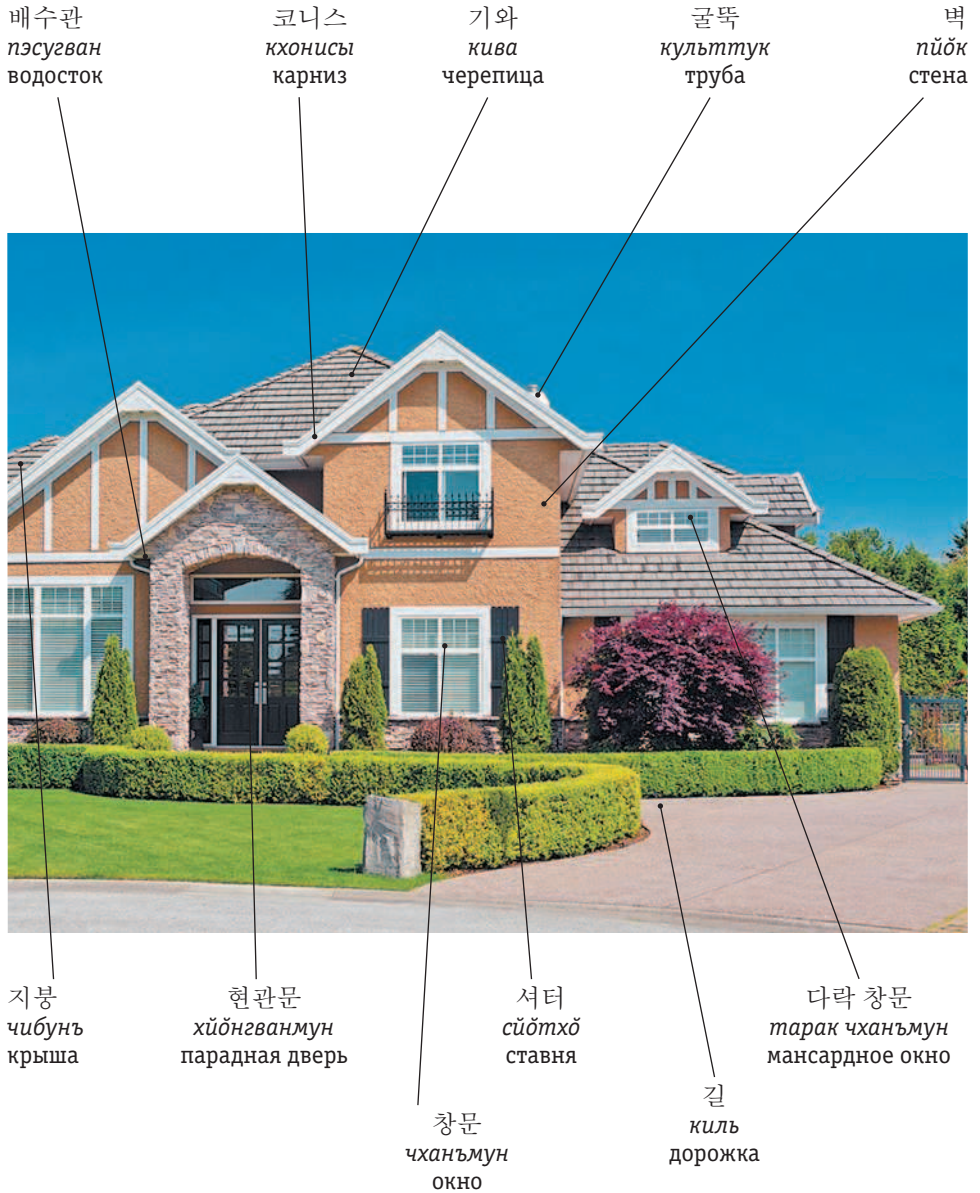




집

ДОМ

ДОМ • 집



КВАРТИРА • 아파트



아파트
아파트
многokвартир-
ный дом



인터콤
인터콤
домофон



엘리베이터
엘리베이터
리프트

ВХОД • 입구



현관
현관
прихожая

계단참
계단참
лестничная
площадка

계단난간
계단난간
페리다

난간 동자
난간 동자
바лясина

계단
계단
лестница

문고리
문고리
дверное кольцо



초인종
초인종
дверной звонок



도어 매트
도어 매트
коврик



걸쇠
걸쇠
цепочка



열쇠
열쇠
ключ

자물쇠
자물쇠
잠금



테드볼트
테드볼트
засов

ГОСТИНАЯ • 거실

램프
рэмпхы
 светильник

시계
сиге
 часы

돌선반
тольсёнбан
 каминная полка

텔레비전
тхэльлэбичжён
 телевизор

그림
кырим
 картина

천장
чхёнчань
 потолок

사이드보드
саидыбоды
 сервант



안락의자
аллагыичжа
 кресло

커피 테이블
кхёнхи тхэбыль
 журнальный
 столик

꽃병
ккотпён
 ваза

카펫
кхакхэт
 ковёр

쿠션
кхусён
 диванная
 подушка

바닥
падак
 пол

벽난로
пённалльо
 камин

소파
сопха
 диван



블라인드
пыллаинды
жалюзи



커튼
кхотхын
штора



커튼
кхотхын
портьера

레이스 커튼
рэиси кхотхын
тюлевая занавеска

치장 벽토
чхичжань пйоктхо
лепнина

상들리에
сяньдыльлиз
люстра

책장
чхэкчань
книжная полка

플로어 램프
пхыльлоёрэмпы
торшер

탁상 스탠드
тахассаньсытхэнды
настольная лампа

소파베드
сопахэды
диван-кровать



서재
сочжэ
кабинет